

Ku kiko nos por asistí bo?

**02 di aprel 2020**

Konferensha di prensa 2 di aprel 2020



# COVID-19

## ÚLTIMO INFORMASHON

Kasonan di Corona Vírus na Kòrsou

2 di aprel 2020

Positivo	Inkonkluso	Aktivo	Rekuperá	Persona Fayesé
11	0	7	3	1

No sa si e tètнан aki ta positivo òf negativo ainda.

Sigui tur último desaroyo i tep

gobiernu.cw | Gubièrnu di Kòrsou | 564 0440



01 di aprel 2020

Konferensha di prensa promé di aprel.

**ÚLTIMO INFORMASHON:** Di e manera aki Gobièrnu di Kòrsou ke keda mantené komunidad informá di e kasonan relashoná na Corona Vírus.



# COVID-19

## ÚLTIMO INFORMASHON

Kasonan di Corona Vírus na Kòrsou

1 di april 2020

Positivo	Inkonkluso	Aktivo	Rekuperá	Persona Fayesé
11	0	7	3	1

No sa si e tètstan aki ta positivo òf negativo ainda.

Sigui tur último desaroyo i tep

gobiernu.cw | Gubièrnu di Kòrsou | 564 0440



**31 di mart 2020**

Seshon diario di informashon riba Kòrsou i CORONA Vírus.

**ÚLTIMO INFORMASHON:** Di e manera aki Gobièrnu di Kòrsou ke keda mantené komunidad informá di e kasonan relashoná na Corona Vírus.



# COVID-19

## ÚLTIMO INFORMASHON

Kasonan di Corona Vírus na Kòrsou

31 di mart 2020

Positivo	Inkonkluso	Aktivo	Rekuperá	Persona Fayesé
11	0	7	3	1

↓  
No sa si e tètshan aki ta positivo òf negativo ainda.

Kòrsou kontra COVID-19!

Sigui tur último desaroyo i tep via:

gobiernu.cw | Gobièrnu di Kòrsou | 564 0440



### 30 di mart 2020

Laga nos KEDA KAS. NO duna e vírus un "lift". Si nos keda kas, ménos chèns e tin pa move. Ora e no por move, e ta muri i nos ta libra di dje. Si bo tin pregunta, yama 9320.

**[ANUNSIANAN DI TOKE DE KEDA]:** Gobièrnu di Kòrsou Si abo NO mester traha den un proseso vital: KEDA KAS.



30 di mart 2020

Anunsio #3

## Kiko ta prosesonan vital?

Prosesonan vital ta nifiká prosesonan di importansia pa sostené bida di hende.

Si e prosesonan aki no tuma lugá, sea direktamente òf indirektamente, salú i bida di hende por ta na peliger.

Si abo **NO** mester traha den un proseso vital:

**KEDA KAS!**

Kòrsou kontra COVID-19!

Sigui tur último desaroyo i tep via:

gobiernu.cw | Gobièrnu di Kòrsou | 564 0440



TUR DIA ENTRE  
08:00 - 12:00  
13:00 - 17:00



Konferensha di prensa



**ÚLTIMO INFORMASHON:** Di e manera aki Gobièrnu di Kòrsou ke keda mantené komunitat informá di e kasonan relashoná na Corona Vírus.



# COVID-19

## ÚLTIMO INFORMASHON

Kasonan di Corona Vírus na Kòrsou

30 di mart 2020

Positivo	Inkonkluso	Aktivo	Rekuperá	Persona Fayesé
11	0	8	2	1

No sa si e tètнан aki ta positivo òf negativo ainda.

Kòrsou kontra COVID-19!

Sigui tur último desaroyo i tep via:

gobiernu.cw | Gobièrnu di Kòrsou | 564 0440



### 29 di mart 2020

Durante e próksimo dlanan, Gobièrnu ta keda duna informashon kon bo por regla pa bo haña pèrmit pa kuida bo ser kerí òf famia ku ta keda na un otro lokashon.

Mientras tantu bo por keda duna e kuido te na momento ku duna mas informashon riba esaki.



# COVID-19

CORONAVIRUS

29 di mart 2020



Si bo ta kuida un hende òf famia na su kas, bo por keda hasi esaki trankil. Gobièrnu mientras tantu ta reglando pa tur hende por haña pèrmit durante e próksimo dianan, pa asina garantisá ku e kuido ta sigui.



Kòrsou kontra COVID-19!

Sigui tur último desaroyo i tep via:

gobiernu.cw | Gobièrnu di Kòrsou | 564 0440

RADIO DI EMERGENSIA  
97.9FM

LIÑA 9320 TUR DIA ENTRE  
13:00 - 17:00

84  
INFO KANAL 84  
FLOW & TDS

Awor bo por komuniká ku Kuerpo Polisial via WhatsApp tambe, si bo no haña nan na 917.



**COVID-19**  
CORONAVIRUS

29 di mart 2020

ANUNSIÓ PÚBLIKO - CORONA VÍRUS #24

**SI BO WAK  
GRUPO DI HENDE  
RIBA KAYA:**

**YAMA**

**917**

**E ta okupá?**

**No ta problema, WhatsApp: 524 2480**



Kòrsou kontra COVID-19!

Sigui tur último desaroyo i tep via:

gobiernu.cw | Gobièrnu di Kòrsou | 564 0440



TUR DIA ENTRE  
13:00 - 17:00



Laga nos keda kas. **NO** duna e vírùs un "lift". Si nos keda kas, ménos chèns e tin pa move. Ora e no por move, e ta muri i nos ta libra di dje. Si bo tin pregunta, yama 9320.



# COVID-19

CORONAVIRUS

29 di mart 2020

Corona Vírùs no ta move riba  
su mes, ta hende ta mov'è.

Si nos stòp di move, e vírùs  
tambe ta stòp. E ta muri  
i nos ta libra di dje!



Kòrsou kontra COVID-19!

Sigui tur último desaroyo i tep via:

gobiernu.cw | Gobièrnu di Kòrsou | 564 0440



**ÚLTIMO INFORMASHON:** Di e manera aki Gobièrnu di Kòrsou ke keda mantené komunidad informá di e kasonan relashoná na Corona Vírùs.



# COVID-19

## ÚLTIMO INFORMASHON

Kasonan di Corona Vírus na Kòrsou

29 di mart 2020

Positivo	Inkonkluso	Aktivo	Rekuperá	Persona Fayesé
11	0	8	2	1

No sa si e tètнан aki ta positivo òf negativo ainda.

Kòrsou kontra COVID-19!

Sigui tur último desaroyo i tep via:

gobiernu.cw | Gobièrnu di Kòrsou | 564 0440



Último desaroyo tokante Corona Vírus na Kòrsou

---

**28 di mart 2020**

**Kòrsou tin Toke de Keda i pa medio di e komunikado aki bo por tuma nota di tur e detayenan.**



28 di mart 2020

## KOMUNIKADO

# KÒRSOU TUR DIA KU TOKE DE KEDA DI 9'OR DI ANOCHI PA 6'OR DI MAINTA

## E TA KEDA ASINA TE UN PRÓKSIMO AVISO

Willemstad – For di awe, djasabra 28 di mart 2020, Kòrsou ta introdusí TOKE DE KEDA di 9'or di anochi pa 6'or di mainta. Esaki ta nifiká ku desde awe:

- Ningun hende no por ta riba kaya entre 9'or di anochi i 6'or di mainta.
- Na kas no por tin fiesta, ta hende ku ta biba so mester ta den kas.
- Si bo ta kuida un hende na su kas, bo por bai su kas i kuida e persona aki na su kas, sin ku bo por sali durante e orario di 9'or di anochi pa 6'or di mainta.
- Personanan ku ta traha den funshon i prosesonan vital por ta riba kaya entre 9'or di anochi pa 6'or di mainta - solamente si ta nesario i si e persona ta indentifiká. Algun funshon vital ta entre otro, polis, dòkter, enfermero i algun representante di Gobernashon. Den kaso di proseso vital ta trata di entre otro, urgensha i emergensia médiko.
- Kompanianan di seguridat ku ta indentifiká komo tal, tambe ta riba kaya durante e orario di 9'or di anochi pa 6'or di mainta.
- Negoshinan ta sera 6'or di atardi, ku eksepsion di supermerkado, hardware, botika, toko i pòmpt di gasolin ku ta sera 1 ora mas lat, esta 7'or di anochi.
- Trùk di pan i restorantnan tambe ta sera 7'or di anochi. Orarionan di trùk di pan ta kambia por lo pronto di 12'or di mèrdia te 7'or di anochi.
- Transporte públiko tin te ku 9'or di anochi pa transportá su kliente, di moda ku si un hende kaba di traha 7'or, e tin te ku 9'or pa yega su kas.
- Ofisinnan di number ta keda habrí te 6 'or di anochi. Fundashon Wegá di Number Kòrsou mes ta publiká e orario ku tin sorteo.

Riba [www.gobiernu.cw](http://www.gobiernu.cw) bo por haña mas informashon kon pa bin na remarke pa eksonerashon. Ademas, e lista di funshon òf prosesonan vital tambe ta riba e página wèp.

Outoridatnan tin tur outorisashon pa aktua den kasonan ku hende no ta tene nan mes na e toke de keda. Asumí bo responsabilidat i keda kas.

Kòrsou kontra COVID-19!

Sigui tur último desaroyo i tep via:

[gobiernu.cw](http://gobiernu.cw) | [Gobièrnu di Kòrsou](https://www.facebook.com/gobiernu.cw) | [564 0440](https://www.whatsapp.com/channel/00299a61111111111111)

**LIÑA** TUR DIA ENTRE  
**9320** 13:00 - 17:00

**84**  
**INFO** KANAL 84  
FLOW & TDS





28 di mart 2020

## FUNSHON I PROSESO ESENSIAL

01. Kuido esenshal i servisio di botika.
02. Agensianan funeraria na momento di buska morto.
03. Polis i otro servisionan ku ta mantené òrden
04. Defensa.
05. Ministerio Públiko.
06. Servisionan di Pikèt (por lo general)
07. Funshonnan krítiko na "Vertegenwoordiging van Nederland"
08. Prizòn i Instanshanan hudisial
09. Kompanianan di seguridat partikular
10. Aeropuerto, Tráfiko aéreo i Seguridat di tráfiko aéreo
11. Servisio Meteorológiko
12. Haf, Servisio di lots, outoridatnan di haf
13. Produkshon, transporte i distribushon di kombustibel (produktonan rafiná)
14. Produkshon i distribushon di awa i koriente
15. Media i Telekomunikashon
16. Servisionan di pikèt pa komunikashon di radio, internèt i data
17. Servisionan di limpiesa fuera di orarionan di trabou na interes di funshonnan vital
18. Servisionan di pikèt bankario i otro servisionan atministrativo finansiero nesesario
19. Kontinuidat di servisionan di asistensha
  - A. Prosesonan di "meldkamer"
  - B. Brantwer
  - C. Ambulans
  - D. Kònròl di riesgo i maneho pa kalamidat

Kòrsou kontra COVID-19!

Sigui tur último desaroyo i tep via:

gobiernu.cw | Gobièrnu di Kòrsou | 564 0440

**LIÑA 9320** TUR DIA ENTRE 13:00 - 17:00

**INFO 84** KANAL 84 FLOW & TDS



**COVID-19**  
CORONAVIRUS

28 di mart 2020



**TOKE DE  
KEDA!**



Si bo ta kuida un hende na su kas, bo por bai  
keda sin ku bo por sali durante e orario  
di 9'or di anochi pa 6'or di mainta.



Kòrsou kontra COVID-19!

Sigui tur último desaroyo i tep via:

gobiernu.cw | Gobièrnu di Kòrsou | 564 0440

**LIÑA** TUR DIA ENTRE  
**9320** 13:00 - 17:00

**84**  
**INFO** KANAL 84  
FLOW & TDS



**COVID-19**  
CORONAVIRUS

28 di mart 2020



**TOKE DE  
KEDA!**



**Entrante djasabra 28 di mart 2020:**  
Gobièrnu di Kòrsou ta instalá un toke de keda pa Kòrsou,  
di 9'or di anochi pa 6'or di mainta.

**Esaki ta nifiká ku tur hende mester**

**KEDA KAS!**

**entre 9'or di anochi i 6'or di mainta**



Kòrsou kontra COVID-19!

Sigui tur último desaroyo i tep via:

gobiernu.cw | FB Gobièrnu di Kòrsou | WhatsApp 564 0440

**LIÑA** TUR DIA ENTRE  
**9320** 13:00 - 17:00

**84**  
**INFO** KANAL 84  
FLOW & TDS

**ÚLTIMO INFORMASHON:** Di e manera aki Gobièrnu di Kòrsou ke keda mantené komunitat informá di e kasonan relashoná na Corona Vírus.



# COVID-19

## ÚLTIMO INFORMASHON

Kasonan di Corona Vírus na Kòrsou

28 di mart 2020

Positivo	Inkonkluso	Aktivo	Rekuperá	Persona Fayesé
9	2	6	2	1

No sa si e tèstnan aki ta positivo òf negativo ainda.

Kòrsou kontra COVID-19!

Sigui tur último desaroyo i tep via:

gobiernu.cw | FB Gobièrnu di Kòrsou | WhatsApp 564 0440



Último desaroyo tokante Corona Vírus na Kòrsou

---

**27 di mart 2020**

**ÚLTIMO INFORMASHON:** Di e manera aki Gobièrnu di Kòrsou ke keda mantené komunidad informá di e kasonan relashoná na Corona Vírus.



# COVID-19

## ÚLTIMO INFORMASHON

Kasonan di Corona Vírus na Kòrsou

27 di mart 2020

Positivo	Inkonkluso	Aktivo	Rekuperá	Persona Fayesé
8	3	5	2	1

No sa si e tètнан aki ta positivo òf negativo ainda.

Kòrsou kontra COVID-19!

Sigui tur último desaroyo i tep via:

gobièrnu.cw | FB Gobièrnu di Kòrsou | WhatsApp 564 0440



Último desaroyo 27-03-2020

## **26 di mart 2020**

ÚLTIMO INFORMASHON: Di e manera aki Gobièrnu di Kòrsou ke keda mantené komunidad informá di e kasonan relashoná na Corona Vírus.

# COVID-19

## ÚLTIMO INFORMASHON

Kasonan di Corona Vírus na Kòrsou

26 di mart 2020

Persona di Tèst	Negativo	Positivo	Inkonkluso
115	106	7	2

Rekuperá	Persona Fayesé
2	1

Kòrsou kontra COVID-19!

Sigui tur último desaroyo i tep via:

 gobièrnu.cw |  FB Gobièrnu di Kòrsou |  WhatsApp 564 0440





**25 di mart 2020**

**ÚLTIMO INFORMASHON:** Di e manera aki Gobièrnu di Kòrsou ke keda mantené komunidadat informá di e kasonan relashoná na Corona Vírus.





# COVID-19

## ÚLTIMO INFORMASHON

Kasonan di Corona Vírus na Kòrsou

25 di mart 2020

Persona di Tèst*	Negativo	Positivo	Rekuperá	Persona Fayesé
110	104	6	2	1

Kòrsou kontra COVID-19!

Sigui tur último desaroyo i tep via:

gobiernu.cw | FB Gobièrnu di Kòrsou | WhatsApp 564 0440



Klek riba e link pa sigui e relato di informashon riba Kòrsou i CORONA Vírus di dia 25-03-2020

**Vários hende ta puntra kon e pakete di solidaridat por yuda suavisá e efektonan ekonómiko, finansiero i sosial ku Corona Vírus negativamente a okashoná pa Kòrsou.  
E próximo dlanan Gobièrnu ta bai saka splikashon mas den detaye di e pakete.**

25 di mart 2020

## Pakete di Solidaridat

Gobièrnu a bini ku un pakete di solidaridat, pa asina suavisá e impakto sosial ekonómiko di Covid-19 riba nos komunidad. Nos tur ta pasa den algu ku no ta solamente un menasa pa nos salú, pero tambe pa nos ekonomia, nos finansa i nos situashon sosial. Ta bon pa realisá ku solushonnan no ta dje fásil.

Gobièrnu ta hasi tur esfuerso pa, huntu ku partnernan sosial i partnernan den Reino, yega na diferente tipo i forma di yudansa. Tur esakinan pa, mas lihé posibel, yega na mantené mas tantu kupo di trabou posibel i yuda kompanianan sobreviví. Paso si no tin kompania, tampoko no tin trabou.

Ta wak esnan den nos komunidad tambe ku tin mas nesesisdat.



### Paso 1

Komo promé paso, te ku aprel 2020, ta duna kompanianan estímuloan fiskal i ta ofresé sostén ekonómiko mientras ta duna yudansa na e famianan ku mas tin mester di esaki.



### Sosten Ekonómiko

- Duna aksesu na awa pa tur ku tin mester di dje.
- Mas aksesu na espasio finansiero i fasilidatnan pa tur ku ta bin na remarke pa ayudo i spesial pa esun mas vulnerabel ku tin mester.
- Fondo di sostén pa empresa mikro, chikí i mediano.
- Diferente programa di sostén pa kompanianan i individuonan.



### Estímuloan Fiskal

- No mester paga primanan sosial ni OB.
- Posponé pago di impuesto (si mester) i areglonan di pago nobo.
- No mester paga gastunan adishonal, ni but, ni interés.
- Deskuento adishonal riba impuesto di entrada.



### Sosten Sosial

- Pakete di nesesisdat i higiena pa famianan i mucha vulnerabel.
- Intermediá pa esnan ku tin debe.
- Helpdesk i intermediashon aspektonan di labor.
- Sosten sosial emoshonal pa famianan i grandinan.

Kòrsou kontra COVID-19! Sigui tur último desaroyo i tep via:

 gobiernu.cw |  Gobièrnu di Kòrsou |  WhatsApp 564 0440

LIÑA  
9320

84  
INFO

**ÚLTIMO INFORMASHON: Di e manera aki Gobièrnu di Kòrsou ke keda mantené komunidad informá di e kasonan relashoná na Corona Vírus.**



# COVID-19

## ÚLTIMO INFORMASHON

Kasonan di Corona Vírus na Kòrsou

24 di mart 2020

Persona di Tèst*	Negativo	Positivo	Rekuperá	Persona Fayesé
82	76	6	2	1

\* E sifra di 23 di mart 2020 tabata inkluí 7 kaso di Boneiru tambe. A koregí esaki.

Kòrsou kontra COVID-19!

**Sigui tur último desaroyo i tep via:**

gobiernu.cw | FB Gubièrnu di Kòrsou | WhatsApp 564 0440

Relato di dia 24-03-2020

**23 di mart 2020**

**[ÚLTIMO INFORMASHON]:** Di e manera aki Gobièrnu di Kòrsou ke keda mantené komunidat informá di e kasonan relashoná na Corona Vírus.



# COVID-19

## ÚLTIMO INFORMASHON

Kasonan di Corona Vírùs na Kòrsou

23 di mart 2020

Di Tèst	Negativo	Positivo	Inkonkluso	Persona Fayesé
114	110	4	0	1

Kòrsou kontra COVID-19!

Sigui tur último desaroyo i tep via:

gobiernu.cw | FB Gubièrnu di Kòrsou | WhatsApp 564 0440

**22 di mart 2020**



# COVID-19

## ÚLTIMO INFORMASHON

Kasonan di Corona Vírus na Kòrsou

22 di mart 2020

Di Tèst	Negativo	Positivo	Inkonkluso	Persona Fayesé
114	110	4	0	1

Kòrsou kontra COVID-19!

Sigui tur último desaroyo i tep via:

gobiernu.cw | FB Gubièrnu di Kòrsou | WhatsApp 564 0440



**21 di mart 2020**

**Relato di dia | 21-03-2020**

## **20 di mart 2020**

TUMA NOTA: No ta stroba ningun hende pa sali for di Kòrsou si bo tin bo pasashi pa hasi esaki. Anteriormente Gobièrnu a komuniká ku esaki no ta posibel, pero a bin un kambio den esaki i e ta posibel pa hasi esaki.



# COVID-19

## CORONAVIRUS

### No ta prohíbi pa salí foi Kòrsou.

Bishitante por hasi uso di nan ticket di buelta. Siudadano mester tene kuenta ku por “book” solamente un ticket di ida (one way), pasobra no tin garantía pa un opshon di regresá por lo pronto.

#### Kòrsou kontra COVID-19!

#### **Sigui tur último desaroyo i tep via:**

-  [gobièrnu.cw](http://gobièrnu.cw)
-  FB Gobièrnu di Kòrsou
-  WhatsApp 564 0440



# C VID-19

## UPDATE

### Kasonan Corona Vírùs na Kòrsou

20 di mart 2020

<b>DI TÈST:</b>	<b>60</b>
<b>NEGATIVO:</b>	<b>56</b>
<b>POSITIVO:</b>	<b>3</b>
<b>INKONKLUSO:</b>	<b>1</b>
<b>PERSONA FAYESÉ:</b>	<b>1</b>

---

**19 di mart 2020**

**Konferensha di Prensa 19-03-2020**



---

**18 di mart 2020**

**Konferensha di prensa 18-03-2020**

**17 di mart 2020**





# COVID-19

## CORONAVIRUS

17 di mart 2020

### MEDIDA DI PREKOUSSION

## PA KONFERENSHA DI PRENSA RIBA CORONA VÍRÙS:

**For di djamars 17 di mart 2020, Gobièrnu di Kòrsou ta apliká e siguiente akshonnan durante konferensha di Prensa:**

- Ta bai tin un máksimo di 2 representante di Gobièrnu den sala pa duna informashon. Prensa por hasi petishon adelantá di ken nan ke pa tei presente.
- Un máksimo di 5 representante di prensa ta bai tei den e sala di reunion. Esaki ke men ku ta bai tin 2 "shift" pa tur prensa por haña oportunitat di hasi 2 pregunta máksimo.
- Tur kompania di media visual òf di oudio ta haña imagen i zonido serka Gobièrnu di Kòrsou su Direktorado di Komunikashon tantu pa radio, televishon i media sosial.
- Miembronan di prensa ku ta transmití riba media sosial so, por sigui bin ku nan aparato den man pa graba.
- Tur representante di Gobièrnu di Kòrsou i miembro di prensa ta bai tin su propio mikrófono pa papia.
- E mesun reglanan di kas pa konferensha di prensa ta keda vigente i e moderadó di e konferensha di prensa ta keda ku e guia máksimo.

**Di e manera aki Gobièrnu di Kòrsou ta kumpli ku e reglanan di distansha sosial sin limitá prensa e oportunitat di keda hasi su trabou responsabel.**

Maharo Isenia  
Direktor Direktorado di Komunikashon

---

## **16 di mart 2020**

Awe tardi 6'or ta bai tin un Konferensha di Prensa adishonal pa asina Gobièrnu splika kiko ta e medidanan di prekoushon èkstra ku ta tuma pa asina sigui kombatí e Corona Vírus.

No tin ningun motibu di pániko, esaki ta medidanan pa sigui protehá komunidad.



GUBIÈRNU DI KÒRSOU



**COVID-19**  
CORONA VÍRÙS

# KONFERENSHA DI PRENSA ADISHONAL

**LIVE**  via Facebook di Gubièrnu di Kòrsou  
òf via di bo medio di prensa preferí.

**AWE TARDI, 16 DI MART 2020**

**PA 6'OR DI ATARDI**

 **564 0440**

 [gobiernu.cw](http://gobiernu.cw)

 Gubièrnu di Kòrsou

---

## **16 di mart 2020**

Keda pendiente pa mas informashon durante e konferensha di prensa di awe djaluna, 16 di mart 2020 pa 11:30 di mainta.



# COVID-19

## CORONAVIRUS

16 di mart 2020

### ANUNSIO

E promé pashènt ku Corona Vírùs a keda hospitalisá awe 2'or di mardugá.

Ta trata di e promé pashènt ku a tèst positivo pa Corona Vírùs aki na Kòrsou.

GGD a sigi mónitòr e persona i ayera tardi dr. Izzy Gerstenbluth a indiká ku su situashon no ta stabilisando i si no bin kambio, e tin ku keda hospitalisá na CMC.

Esaki a sosodé awe mardugá.

**Durante di e konferensha di prensa di awe, djaluna 16 di mart 2020 pa 11:30 di mainta lo duna mas detaye.**

**15 di mart 2020**

**Skolnan ta sera algun dia pa por prepará miho pa coronavírùs.**

Willemstad – Pa por tuma medida di prekoushon kontra di coronavírùs, skolnan básiko i avansá na Kòrsou ta sera por lo pronto pa algun dia, pa asina prepara e skolnan kontra di e menasa di coronavírùs. Pa motibu ku tin hopi pregunta tokante e desishon aki di Gobièrnu konhuntu ku direktivanan di skol, tin e siguiente informashon.

### **Kiko ta desishon di Gobièrnu di Kòrsou pa ku seramentu di skolnan relashoná ku corona vírùs?**

Riba 15 di mart 2020, Gobièrnu a disidí ku:

- Lo sera tur skol **parsialmente** pa 1 siman (5 dia di trabou) entrante djamars 17 di mart te ku djaluna 23 di mart komo medida di prekoushon.
- E desishon aki ta konta pa enseñansa di fundeshi i sekundario (avansá), inkluso skolnan privá. E no ta konta pa enseñansa superior (universitario) ku ta keda enkurashá pa tuma medidanan di prekoushon nesenario. E ta konta pa krèshnan tambe. Den kaso di eksepsion pa krèshnan, mester den konsulta ku Ministerio di Enseñansa.
- Na e momentunan aki no tin indikashon ku e riesgo di kontaminashon di coronavírùs pa Kòrsou ta haltu i e virùs NO a plama riba Kòrsou. A tuma e desishon di sera skol komo un medida di prekoushon, NO paso riesgo a subi drástikamente, pero pa duna skolnan tempu pa halsa e nivel di protekshon higieniko i pa ta mihó prepará.
- P'esei tambe a tuma e desishon pa sera parsial. Gruponan i studiantenan ku tin ku prepara pa prueba di EFO (grupo 8) òf èksamen na skol avansá ta ekskluí for di esaki, pa evitá lo kai atras i por sufri konsekuensianan desproporshonal riba termino largu. E riesgo di kontaminashon di coronavírùs pa Kòrsou no ta asina haltu na e momentunan aki, ku no por responsabilisá e efekto desproporshonal riba studiantenan ku mester pasa èksamen òf otro pruebanan.
- Pa direktivanan i maestronan esei ta nífika ku nan mester ta disponibel na tur momentu. Esei por nifiká ku ta kontinuá ku sierto trabounan di forma adaptá p'asina fasilitá mas tantu ku ta posibel ku e impakto riba enseñansa ta minimal i ku skolnan i maestronan mes lo usa e tempu pa ta mihó prepará pa tur posibel senario. Tur personal mester keda na disposishon i lo risibí instrukshon di kabes di skol, lo kual por inkluí instrukshon pa tei fisikamente presente na skol (por ehempel pa reunion di preparashon of evaluashon).
- Lo evaluá e desishon aki riba djaweps 19 di mart. Si ta nesenario Gobièrnu di Kòrsou lo anunsiá kualke desishon nobo basá riba e último desaroyonan i e nesidadat pa sigui òf amplia e medida.

### **Dikon a sera skolnan for di djamars pa studiantenan?**

Na e momentunan aki no tin indikashon ku e riesgo di kontaminashon di coronavírùs pa Kòrsou ta haltu i e virùs NO a plama riba Kòrsou. Basá riba e echo ei, por tuma e desishon ku ta sera skolnan den tempu i no di inmediato entrante djaluna. Tambe por sera skolnan parsialmente, ku eksepsion di gruponan di prueba di EFO (grupo 8) òf èksamen na skol avansá. E rason prinsipal pa sera skolnan ta komo un medida di prekoushon, pa duna tempu i espasio dor di baha e aglomerashon di estudiante i personanan, p'asina skolnan por ta mihó prepará pa e medidanan di higiena. Riba djaluna e skolnan lo sigui normal p'asina por hasi preparashonnan nesenario i duna informashon na nan mes personal i na mayornan.

### **Dikon a sera skolnan parsial i no kompletu?**

Na e momentunan aki no tin indikashon ku e riesgo di kontaminashon di coronavírùs pa Kòrsou ta haltu i e virùs NO a plama riba Kòrsou. Basá riba e echo ei, por tuma un desishon ku ta sera skolnan parsialmente, ku eksepsion di gruponan di prueba di EFO (grupo 8) òf èksamen na skol avansá. Gruponan i studiantenan ku tin ku prepara pa prueba di EFO (grupo 8) òf èksamen na skol avansá ta ekskluí for di esaki, pa evitá nan lo kai atras i por sufri konsekuensianan desproporshonal riba termino largu. A tuma e desishon aki mirando ku e riesgo di kontaminashon di coronavírùs pa Kòrsou no ta asina haltu ku por responsabilisá e efekto desproporshonal riba studiantenan ku mester pasa prueba di EFO na skol di fundeshi òf èksamen na skolnan avansá.

### **Kiko seramentu di skol ta nifiká pa direktiva i maestronan di skol?**

A tuma e desishon di sera skol komo un medida di prekoushon, pero e situashon di riesgo médiko no ta alarmante na e momentunan aki. No tin indikashon ku e riesgo di kontaminashon di coronavírùs na Kòrsou a oumentá. E rason prinsipal pa sera skolnan ta komo un medida di prekoushon, pa duna tempu i espasio dor di baha e aglomerashon di estudiante i personanan p'asina skolnan por ta mihó prepará i pa halsa e nivel di protekshon higieniko.

Pa direktivanan i maestronan esei ta nífika ku nan mester ta disponibel na tur momentu. Esei por nifiká ku ta kontinuá ku

sierto trabounan di forma adaptá p'asina fasilidat mas tantu ku ta posibel ku e impakto riba enseñansa ta minimal i ku skolnan i maestronan mes lo usa e tempu pa ta mihó prepará pa tur posibel senario. Tur personal mester keda na disposishon i lo risibí instrukshon di kabes di skol, lo kual por inkluí instrukshon pa tei fisikamente presente na skol (por ehempel pa reunion di preparashon of evaluashon).

### **Kiko ta bai pasa despues di un (1) siman ku skolnan ta será?**

Djaweps 19 di mart lo evaluá e desishon relashoná ku seramentu parsial di skolnan. Si ta nesario Gobièrnu di Kòrsou lo anunsiá kualke desishon nobo basá riba e último desaroyonan i e nesidat pa sigui òf amplia e medida.

Pa mas informashon por tuma kontakto via:

WhatsApp 564 0440

Email: [owcs.communicatie@gobiernu.cw](mailto:owcs.communicatie@gobiernu.cw)

Sigui FB Gobièrnu di Kòrsou

Website: [www.gobiernu.cw](http://www.gobiernu.cw)

---

**A konfirmá un di tres kaso di COVID-19. E situashon ta bou di kontrol. A tuma algun desishon tokante skolnan.**



15 di mart 2020

### DESAROYONAN DIARIO COVID-19:

- Pa por prepará tur skol na Kòrsou adekuá riba medidanan preventivo kontra di COVID-19, ta sera tur skol di Kòrsou for di djamars dia 17 di mart 2020, pa e siman aki. Tin eksepsjon pa grupo 8 di skolnan di fundeshi pa motibu di EFO i klasnan di èksamen di skolnan avansá HAVO, VWO i VSBO. Nan tin skol normal!
- Despues di evaluashon ta disidí riba djaweps dia 19 di mart si tin mester pa sera e skolnan mas largu.
- E desishon aki ta unu di Gobièrnu di Kòrsou, huntu ku tur direktiva di skolnan na Kòrsou.
- Direktivanan di skol i Gobièrnu di Kòrsou konhuntu lo saka un deklarashon tokante e medida di prekoushon aki.



---

**Español**



15 de marzo de 2020

## Desarrollos diarios concernientes al viro COVID-19:

- En preparación referente a las medidas necesarias para prevenir el COVID-19, todas las escuelas de Curacao estarán cerradas a partir del 17 de marzo del 2020 por el resto de la semana.

Habr  excepciones para los estudiantes del grupo 8 de las escuelas primarias, debido a las pruebas de 'EFO' (prueba final de la primaria), y clases de último año para exámenes de las escuelas avanzadas HAVO, VWO y VSBO. Este grupo debe acudir a la escuela normalmente.

- Después de evaluar la situación, habrá una decisión el próximo jueves, 19 de marzo, para decidir si habrá que prolongar el cierre de escuelas por más tiempo.
- Esta decisión es del Gobierno de Curacao en conjunto con las directivas de todas las escuelas en Curacao.
- Las directivas de las escuelas y el Gobierno de Curacao emitirán una declaración conjunta referente a las medidas de precaución necesarias.



March 15, 2020

## DAILY DEVELOPMENTS COVID-19:

- In order to properly prepare the schools in Curaçao regarding preventive measures against Covid-19, all schools will be closed as of Tuesday 17th March. This measure will be applicable for the rest of the week.

Exceptions are group 8 of Primary School, in connection with preparations for the EFO test and the exam classes of the secondary schools (HAVO, VWO and VSBO) due to the upcoming exams. Students of the mentioned classes have to attend school as they would normally do!

- After an evaluation, it will be decided upcoming Thursday 19th March whether there is a need to maintain the schools closed for a longer period.
- This decision was made in close consultation between the Curaçao Government and the various school boards.
- The Government and the school boards will jointly issue a statement on this preparatory measure.

---

**14 di mart 2020**



14 di mart 2020

### Desaroyonan diario 14032020 COVID-19 na Kòrsou ta lo siguiente:

- Un di dos kaso di infekshon ku e COVID-19 a resultá aki na Kòrsou. Ta algu ku por a anticipá ya komo ta trata di e señora di e promé kaso. TurGMN a identifiká tur kontakto ku e pareha infektá aki tabatin den e ultimo dianan.
- Na total a monitoriá 38 hende aki na Kòrsou, Di mayoria ya e periodo di inkubashon a pasa kaba: ta trata aki di personanan di prinsipalmente Brabant, pero tambe otro areanan di Ulanda i otro paísnan ku a bishitá nos isla. Ta sigui monitor.
- Tin un pareha di kua despues di dos tèst ainda no por saka un konklushon ku nan ta positivo of negativo. Nan ta keda den isolashon.
- Tur buelo di KLM , TUI i Condor planeá pa bin Kòrsou e wikènt aki, ta bin bashí i ta regresá yen di turistanan ku ta bai kas. Solamente e kurpa di un favesido ta bini ainda ku un di e buelonan aki.
- E desishon aki te enserá ku kontrali na e informashon ku a sali anteriormente, e residentenan di Kòrsou ku tin un ticket bálido pa e wikènt aki, ainda no por bula bin Kòrsou. Esaki pa motibu ku KLM i TUI ainda mester sinkronisá e sistemanan di registrashon di datos di residentenan ku ke regresá. Ta anticipá ku for di djaluna esaki sí lo ta posibel.
- Banda di esaki, buelonan pa Kòrsou for di Ulanda por lo pronto tambe lo ta posibel pa spesialistanan médiko, enfermeronan i sierto eksperto.
- Na Hato tur e 'e-gates' ta será ya asina tur hende ku ta bini i bai for di Kòrsou via di nos aeropuerto ta pasa imigrashon unda ta hasi nan algun pregunta. Esaki lo resultá den tardansa pero seguridat tin prioridat.

**Registrá pa nos boletin di notisia i keda na altura di tur update!**

Yena bo e-mail adrès \*

**Registrá**

### **Ministerio di**

Hustisia

Finansa

Asuntunan General i Promé Minister

Salubridat Públiko, Medio Ambiente i Naturalesa

Desaroyo Ekonómiko

Enseñansa, Siensia, Kultura & Deporte

Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano

Maneho di Governashon, Planifikashon i Servisio Públiko

Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar

### **Tema**

Tin Trabou na Kòrsou

Bibienda & Ambiente di Bida

Hubentut & Enseñansa  
Salubridat & Kuido  
Imigrashon & Emigrashon  
Leinan di Kòrsou  
Turismo

## General

---

Formulario  
Quicklinks  
Kontakto  
Lokalidat  
Dokumentonan

Gobièrnu di Kòrsou

Gobièrnu di Kòrsou riba medio soshal

